

Decreto federale

Disegno

concernente il referendum obbligatorio per i trattati internazionali di rango costituzionale (controprogetto all'iniziativa popolare «Per il rafforzamento dei diritti popolari in politica estera [accordi internazionali: decida il popolo!])»

del ...

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,

visto l'articolo 139 capoverso 5 della Costituzione federale¹;
esaminata l'iniziativa popolare «Per il rafforzamento dei diritti popolari in politica estera (accordi internazionali: decida il popolo!)», depositata l'11 agosto 2009²;
visto il messaggio del Consiglio federale del 1° ottobre 2010³,

decreta:

I

La Costituzione federale⁴ è modificata come segue:

Art. 140 cpv. 1 lett. b

¹ Sottostanno al voto del Popolo e dei Cantoni:

- b. i trattati internazionali che:
 - 1. prevedono l'adesione a organizzazioni di sicurezza collettiva o a comunità sopranazionali;
 - 2. contengono disposizioni che richiedono o equivalgono a una modifica della Costituzione federale;

II

Il presente controprogetto è sottoposto al voto del Popolo e dei Cantoni. Se l'iniziativa popolare «Per il rafforzamento dei diritti popolari in politica estera (accordi internazionali: decida il popolo!)» non è ritirata, il controprogetto è sottoposto al voto del Popolo e dei Cantoni insieme all'iniziativa popolare, secondo la procedura di cui all'articolo 139b della Costituzione federale.

¹ RS 101

² FF 2009 5255

³ FF 2010 6131

⁴ RS 101

Referendum obbligatorio per i trattati internazionali di rango costituzionale
(controprogetto all'iniziativa popolare «Per il rafforzamento dei diritti popolari
in politica estera [accordi internazionali: decida il popolo!]»). DF
